



網址: URL: <http://www.hkgnu.org> 電郵 / Le m'él électronique / EMAIL: [info@hkgnu.org](mailto:info@hkgnu.org)

電話 TEL: (+852) 28762855 / (+852) 69762635 / 67782670 / 59817036 傳真 FAX: 39711469

907, 9/F, SILVERCORD TOWER 2, 30 CANTON ROAD, TSIMSHATSUI, HONG KONG / P.O. BOX NO. 68046, HONG KONG

本函檔號/Réf: CIMTPHK/HKGNU/FPPLPHK-PFTPFHK/PNUE-UNEP/CP/LIC/SO/19/30323/2018011015260HONGKONG



## 2013-14 年度內部架構表 -

### 國際百萬森林計劃香港區委員會(包括十億樹木行動及地球植林計劃)

### La structure intérieure de notre comité hongkongais – Projet et réseau mondial de million d'arbres (avec la campagne pour un milliard d'arbres et le programme de 'plantons pour la planète') – en années entre 2013-14

#### 地區首席專員 (香港區) Le commissaire régional en chef (hongkongais)

- 行動聯絡處 L'unité de communication sur les opérations
- 中央支援組 L'unité des soutiens centralisés

#### 行政及策劃科 La division d'administration et de planification str atégique

- 內政及參謀分組 L'unité des affaires intérieures et de remue-ménages
- 秘書處分組 L'unité de secrétariat
- 聯絡處分組 L'unité de communication
- 翻譯分組 L'unité de traduction
- 國際聯繫分組 L'unité des liens mondiaux

- 會計分組 L'unité de comptabilité
- 公共關係分組 L'unité des affaires et des relations publiques

#### 傳訊教育及宣傳科 La division de pédagogie et de propagande

- 戶外教育行動分組(一)至(五) L'unité d'action pédagogique à l'extérieur 1-5
- 策劃及推廣分組 L'unité de planification et de propagande
- 內部福利分組 L'unité de bien-être intérieur
- 課程設計分組 L'unité d'arrangement des cours pédagogiques
- 教學資源分配分組 L'unité de distribution des ressources pédagogiques
- 內部培訓分組 L'unité de développement intérieur
- 青年大使培訓單位 L'équipe de développement des ambassadeurs de jeunesse (Les étudiants et les lycéens)
- 教官級專員工作單位 L'équipe de travail des officiers d'instructeur
- 青年大使/專員助理實習單位 L'équipe de stage pour les ambassadeurs de jeunesse et les assistants de commissaire / d'officier

#### 植林耕作環境護理科 La division de reboisement et d'agriculture avec les conservations d'environnement

- 植林及森林教育分組 L'unité de pédagogie sur le reboisement et la conservation des forêts
  - 環境護理科分組 L'unité de conservation d'environnement
  - 防沙漠化工作分組 L'unité de travail de contre la désertification
  - 耕作分組 L'unité d'agriculture
  - 可持續發展工作分組 L'unité de développement durable
  - 獨立研究分組 L'unité des recherches individuelles
- (地質/生物/語言文化/歷史/環境/規劃/醫學/工程/地球科學) (Géologie/biologie/langue et culture/histoire/environnement/urbanisme/médicament/ingénierie/sciences de la terre)

#### 編輯設計及技術支援工程科 La division d'édition et de conception cum la division des soutiens d'ingénierie intégrée

- 編輯分組 L'unité d'édition
- 教育影片單位 L'équipe des vidéos pédagogiques
- 網絡及電子應用程式單位 L'équipe de réseau sur la ligne et d'application électronique
- 設計分組 L'unité de conception
- 軟件設計單位 L'équipe de logiciel
- 硬件設計單位 L'équipe des matériaux informatiques
- 工程項目支援分組 L'unité de soutiens sur les programmes d'ingénierie
- 無線通訊工程單位 L'équipe de communication sans fil / électronique
- 建設工程支援單位 L'équipe de construction et d'édification

- 機械工程支援單位 L'équipe d'ingénierie mécanique
- 生物化學技術支援單位 L'équipe de technologie biologique et chimique
- 醫療支援單位 L'équipe de soutiens médicaux
- 物資資源統籌分組 L'unité de distribution des matériaux et des ressources
- 雜項技術支援分組 L'unité de soutiens de la technologie diverse

行政及策劃科 – 停止空談 開始種植

聯合國環境署/國際百萬森林計劃 - 香港區委員會(包括十億樹木行動及地球植林計劃)  
(Le comité du projet et du réseau mondial de million d'arbres, la campagne pour un milliard d'arbres, le programme de 'plantons pour la planète', sous le cadre du Programme des Nations Unies pour l'Environnement / PNUE – la division hongkongaise / CIMTPNHK – Comité de International Million Trees / Forest Project – Hong Kong Region, with the “Billion Trees Campaign” and the “Plant for the planet” Program, under the framework of United Nations Environment Program / UNEP);

暨 香港綠色自然聯盟 (HKGNU – Hong Kong Green Nature Union);

暨 國際植林綠化事務環境教育委員會(I CARE)(香港區);

(暨 La fondation de HIMA – Hong Kong / The HIMA Foundation HK);

暨 La fondation de 'plantons pour la planète' – Hong Kong / The Plant-for-the-planet Foundation HK (FPPLPHK-PFTPFHK)

二零一四年一月十日

La division de l'administration et de la planification –

Le comité du projet et du réseau mondial de million d'arbres, la campagne pour un milliard d'arbres, le programme de 'plantons pour la planète', sous le cadre du Programme des Nations Unies pour l'Environnement / PNUE – la division hongkongaise ;

cum L'association d'écologie de Hong Kong (HKGNU – Hong Kong Green Nature Union) ;

cum Le comité mondial pour les affaires du reboisement et de la pédagogie – Hong Kong (I CARE); (Cum La fondation de HIMA – Hong Kong / The HIMA Foundation HK);

cum La fondation de 'plantons pour la planète' – Hong Kong / The Plant-for-the-planet Foundation HK (FPPLPHK-PFTPFHK)

Le 10 janvier de 2014

The division of the administration and policies planning -

CIMTPNHK - Committee of International Million Trees (Forest) Project - Hong Kong Region, with the “Billion Trees Campaign” and the “Plant for the planet” Program, under the framework of United Nations Environment Program / UNEP;

Cum HKGNU - Hong Kong Green Nature Union;

Cum the International Committee for the Affairs of Reforestation & Education - Hong Kong (I CARE); ( Cum La fondation de HIMA – Hong Kong / The HIMA Foundation HK );

Cum La fondation de 'plantons pour la planète' – Hong Kong / The Plant-for-the-planet Foundation HK (FPPLPHK-PFTPFHK)

10 Jan. 2014

停止空談 開始種植

Arrêtez de parler et débutez de planter

STOP TALKING START PLANTING